

# المقطف

الجزء الاول من المجلد التاسع والعشرين

١ يناير (كانون الثاني) سنة ١٩٠٤ - الموافق ١٣ شوال سنة ١٣٢١

## الفيلسوف هربرت سبنسر

انا ناني فريد العصر ووحيد الدهر شيخ الفلاسفة والباحثين ونايئة القدماء والمحدثين  
الفيلسوف هربرت سبنسر فكاً ثانياً ناني الينا اعظم فقيده في مصر كما شق منعاؤه على اهل كل صقع  
وقطر لانه ان كانت انكسرا قد فقدت بفقده اعقل ابناها فقد فقد العالم بموته اعظم رجاله  
وزال آخر فيلسوف من فلاسفة القرن التاسع عشر بزواله وبني مكانه في المجتمع الانساني فارغاً والبعد  
ينه وبين اقرب الناس اليه عظيمًا شاسعاً فلا يعلم الا الله كم عصره قبل ان يرزق العالم من يقوم  
مقامه او يجود الدهر بثلثه من النوايع الذين يظهرون في الارض دسئى للنفس ومشكاة للعقول  
لا حرج اذا قلت ان فقيده العالم امتاز بقوة عقله وسعة عمله وسمو مبادئه وحسن سيرته  
وكبره وعظم جهده وقام زهدته وابتعاده عن ايجاد العالم الباطلة ورغبته في خدمة العالم  
والحقيقة والفضيلة . فقد شهد له باكثر من ذلك من لا اعد في بحر علمه قطرة ولا احسب في  
طود فضله ذرة . اشار اليه العلامة دارون الطائر الصيت في مشارق الارض ومغاربها بقوله  
” فيلسوفنا الكبير ” وقال جون ستيورت ميل الفيلسوف الانكليزي الاتصادي في رسده انه  
” دائرة المعارف ومحيط للعلوم ” ولقبه هنري ورد بيتشر من نوايع الاميركيين ” بملك الفلاسفة  
في هذا العصر ” وحرر الاستاذ مكوش الفيلسوف الاميركي الكبير في قوة عقله فكان يقول ” ان  
عقله جبار العقول ” وقال الرئيس برنارد في كلامه عنه ” ولست اوفيه حقاً ان قلت انه اشد  
اهل هذا العصر تبحراً واتقياً وفكراً لانه اعظم من قام في الارض حتى واوسع بني البشر  
عقلاً ونهياً ” . ولو شئت سرد الاقوال على هذا النمط لضاق عنها المقام وشبه طولها القراء  
ولا غرو فقد شاد سبنسر للفلسفة اسمى صروح توصلت اليها عقول البشر ففانقت فلسفته

فلسفة ارسطو وسبينوزا وكنت و هيغل وشوبنهاور واوغست كونت وغيرهم من اقطاب الفلسفة الذين بنخوا في العصور الغابرة والايام الحاضرة وقد بناها على أسس الحقائق العلمية لا على القضايا المركبة من مواد الفرض والظن والمخمين وسماها فلسفة الضم او التركيب واوردها بطون عشرة مجلدات ضخمة قضي على تدوينها وتأليفها ستاً وثلاثين سنة عدا الزمن الذي قضاه قبل ذلك على تأليف الفصول والاجزاء العديدة التي ادرجها فيها . ومدارها كلها من اولها الى آخرها على ان الارتقاء من البسيط الى المركب ومن المماثل الى المتنوع هو سبب هذا لتكون وان كل ما يند من السديم الذي يقال ان الارض كوت منه الى الانسان اكل الكائنات الارضية باقواله وافعاله وافكاره وتصوراتهِ وآرائهِ ومعتقداتهِ جارٍ على تلك السبب وخاضع لها توفي هربرت سبنسر في مدينة بريطن قرب لندن صباح الثلاثاء في ٨ ديسمبر ١٩٠٣ في الرابعة والثمانين من عمره ولم يكن الا عمره وكاتبه (سكوتيريه) حين وفاته بجانب سريريه وكان موته عاقبة الانحلال الطبيعي لا لمرض من الامراض فانه خضع في اواخر عمره ولم السرير منذ اشهر ولكن لم يشد النصف عليه الا قبل وفاته بايام ولم يسمح بنشر شيء عن صحته حتى انذر الطبيب بقرب الاجل تجملت الجرائد اليومية تنشر النشرات الصحية عنه الى ان ادركته ميتة . ولم يدع فيه حتى نواتل الثعاري البرقية على منزله من بلاد الانكليز ومن سائر الممالك والاقطار وابنته جرائد العالم التمدن اعظم تأييد وقد رأينا في الاخبار الاخيرة ان ملك ايطاليا ارسل رسالة برقية الى منزله يتأسف فيها على فقده شديد الاسف ويذكر ماله في تصدق من الوفاق والاحترام وابنه مجلس نواب ايطاليا فتكلم فيه بعض اعدائه ثم وكيل المعارف رئيس المجلس بلسان الدولة والامة ثم ارسل وزير المعارف في ايطاليا يامر سنيرها في لندن بارسال رسالة تعزية بوفاته

واوصى سبنسر قبل موته ان تحرق جثته وان لا توضع الا زحار على نشئه ولا يلبس احد السواد حداداً عليه وان يؤبته صديقة الحميم المسترجون مرزلي الفيلسوف السياسي المشهور باقوال وجيزة ساجدة دفة . وانتق ان مورلي كان غائباً حينئذ في صقلية لا يستطيع الوصول يوم دونه فابنه المستر ليونارد كورتني من اصدقائه على سماع جمهور من فطاحل العلماء وشعبة رجال الادب والفنل وشعبة حياة هربرت سبنسر بسلسلة كل حلقة من حلقاتها العديدة فعل من اعظم الافعال التي اتمها وسط التداؤد والمنقعات والاحوال فقد جامد في بدء امره جهاد الابطال في قتال الفقر وقهر العسر لانه لم يكن ذا ثروة يعتمد عليها ويتفخر للفلسفة آناً شرانقروهم الحاجة وابتدأ بتصنيف كتبه وطبعها وهو قليل المال فلم يقبل الناس على مشتراها كما هو شأنهم في كل

بحث دقيق عويص يُفسر بطبعها أكثر ما كان عنده من المال وقال في هذا الصدد انه لما بلغ الثلاثين من عمره و اراد ان يطبع كتابه عن الاحوال التي لا غنى عنها لسعادة الانسان لم يجد صاحب مطبعة ولا صاحب مكتبة يطبعه على نفقته كما هو المعتاد مع المؤلفين الاوربيين لان ابحاثه فلسفية عويصة فطبعه على نفقته وكان عدد نسخ الطبعة الاولى ٧٥٠ نسخة فقط فكسدت كساداً شديداً ولم تنفق الا بعد اربع عشرة سنة . وبعد طبعه بخمس سنوات طبع كتابه في الفلسفة العقلية ( السيكولوجيا ) واهدى عدداً كبيراً من ٧٥٠ نسخة طبعها منه فظل ما بقي منها اثني عشرة سنة حتى نفذ ثم طبع مجموع مقالات له ولكنه لم يطبع غير ٥٠٠ نسخة منها حذراً من الخسارة كأنه علم بالاخبار ان كتبه تشبه مؤلفي الشرق في الرواج ومع ذلك لم تنفق هذه ايضا الا بعد مضي عشر سنوات وستة اشهر على طبعها

على ان ذلك لم يكن ليشيئه عن عزمه بل انه لما بلغ الاربعين من العمر عقد النية على طبع فلسفته و اعلن انه يطبع اربعة اجزاء سنوياً منها للشركين ثم يصدرها في مجلدات للشركين . يخسر على المجلدات الثلاثة الاولى منها كما خسر على ما طبعه قبلها حتى رأى انه اوشك ان يمسي صفر اليدين وانه واقع في الافلاس لا محالة اذا لم يتدارك امره بالملكة فاعلن للشركين انه اوقف اصدار فلسفته وبقى منغمص العيش يخسر ولكن شاء القدر ان لا يحرم العالم ثمرات عقله فاصاب مالا يجيراث فاستأنف في الحال ما كان قد اوقفه ولم يطل عليه المطال حتى اخذت كتبه تروج بعد طول الكساد وجعل يربح منها ما يستعين به على طبع غيرها حتى استرد نفقات طبعها بعد اربع وعشرين سنة ففضى ربح قرن يجيد بلا اجرة ولا مكافأة ولا مجمع غير اثبات ما يعتقد حقا وخدمة نوع الانسان

ولو كان الفقر وحده خصمه لمان ولكن اعترض له خصم اشد منه واعند وهو الضعف والسقام فانه لشدة ما اجهد دماغه بالاشغال العقلية لم يطبع كتابه في الفلسفة العقلية حتى اصابه ضعف عصبي شديد منعه عن الشغل العقلي مدة سنة ونصف وتركه بين صجيج وعليل حتى انه لما اعلن عزمه على اصدار مجلداته العشرة الفلسفية بعد ذلك بخمس سنوات كان ضعف الاعصاب قد ازمن معه فلم يكن يستطيع الشغل غير ثلاث ساعات او اقل في اليوم ولذلك كانوا يعدون فجاز عمله العظيم ضرباً من الحال ولم يكده يصدر الفصل الاول من المجلد الاول منها حتى عاوده الضعف العصبي بشدة اضطرته الى الانقطاع عن الاشغال مدة من الزمان غير انه قابل العلل والسقام بالاحتراس ومداراة صحته وترتيب اشغاله ومحيته والمحافظة على قوته ليبدلها كلها في شغله ففضى حياته يعتل احياناً اسابيع واحياناً اشهرًا او

سنتين ثم يعود الى التصنيف والتأليف حتى اكمل عمله العظيم سنة ١٨٩٦ وعاش بعد اكماله  
اعواماً اثبت فيها فائدة الاعتناء والمدارة في حفظ الصحة والحياة وسط العزل والسقام  
ويتبادر الى الوجود ان هذا الفيلسوف عاش عيشة السأك لا يعاشر احداً ولا يهتم بامور  
العالم ولا يبالي بما يجري حوله من الحوادث او ما يحدث من المسائل والمشاكل والواقع انه بقي  
طول ايامه شديد الاهتمام بحوادث الايام كثير الخوض في المسائل العمومية سياسية كانت او  
اجتماعية حتى انه لما عاده صديقه المستر ليونارد كرتني قبل وفاته باربعة اسابيع جعل سبنسر  
يحدثه في السياسة المالية التي هي شغل الانكليز الشاغل في هذه الايام ويستكره سعي البعض  
في تقييد حرية التجارة لانه مناقض للحرية الشخصية . ولما هاجت الحرب بين الانكليز والبرير  
انتصر للبرير على قومه وتحمس وتأسف على ذهاب قوته وعجزه في شيخوخته عن الجهاد لمنع تلك  
الحرب او ابطالها قبل استعمال شرها فانه كان اشد الناس كرهاً للحروب لاعتقاده انها من  
اسباب تفقر العمران ولا يميزها الا اذا كانت دفعاً للتعدي على الوطن ويكره نظام الجندي  
بجدة انه من عوامل الاستبداد وانه يقيد الحرية ويحول دون الاستقلال ويلقي البوار في  
الصناعة والتجارة ويضعف حركة الاعمال . وكان ايضاً خصماً للاشتراكين في مذاهبهم بعده  
ضرباً من الاستبداد ويقول ان كل فرد من افراد الهيئة الاجتماعية يجب ان يكون حراً مطلقاً  
من كل قيد الا ما يقيدُه عن التعدي على حرية غيره .

وكان يقول انه يجب على الانسان ان يجعل العلم والعمل واسطة لادراك السعادة والتعمير  
لا ان يجعلها غاية حياته . وكان يخصص بعض وقته بالراحة من عناء الاشغال ويقصد نادي  
" الاثينيوم " يتسلى فيه بلمب البليارد وكان مولعاً بلمبو ويقصد ايضاً مشاهدة التمثيل ويفضل  
الهزلي منه على سواه فينظر الى العاب الناس الهزلية ويفرب في الضحك . وكان يحب زيارة  
الاخساء ويحدثهم حديثاً طلياً يسحر به سامعيه . وقد امتازت احاديثه ببساطتها وخلوها من  
كل ما تشتم منه راحة الكبر والادعاء وكان مفرماً بسماع الموسيقى ويحسن التصوير والتلوين بالماء  
ويحب صيد السمك بالصنارة من الجداول والغدران .

وكان يجري في التأليف احياناً على طريقة غير المألوفة فيذهب مع كاتبه الى بحيرات  
اسكتلندا وهناك يملي عليه ربيع ساعة ثم يترك الشغل العقلي ربيع ساعة يركب فيه قارباً ويجذف  
حتى تشط الدورة الدموية بحركة التجديف الرياضية ثم يعود الى الاملاء . وكذلك كان يأخذ  
كاتبه معه في لندن الى ماحة تلعب فيها الالعب الرياضية فيملي عليه قليلاً ويلعب قليلاً .  
والآن فصلاً كثيرة من فلسفته العقلية وهويتزده صباحاً في حديقة متحف التاريخ الطبيعي

بلندن وكان يحسب ان املاء الف كلمة صباح كل يوم شغل كافٍ قبل الظهر  
 وكان لا يقرأ كثيراً ولكنه يستوعب ما يقرأ وقبلما كانت تنوته قراءة ما له علاقة بياحه.  
 قال مرة لو كنت أكثر من القراءة كغيزي لكانت معارف قليلة كعارفهم  
 غير انه مال الى العزلة في اواخر سني حياته وامتنع عن معاشره الناس ولم يكن يقابل  
 غير افراد من اخص الاخصاء وبعض القصاد من اقامي البلدان لان الكلام كان يتعبه  
 ويضنيه فيضطر الى تقصيره حفظاً لصحته ولكن ظلت الموسيقى تليته العظمى فكانت سيده  
 من الضاربات على البيانو تأتي بيته كل يوم وتضرب له بعض الاغان  
 هذا وقد اسعدني الحظ بمقابلته وتعاثته غير مرة في برطن منذ اربع سنوات . ورايته  
 حنطى الملون اشهل العينين مستقيم الانف كبير الرأس اصلع من الامام ولكن شعره طويل  
 في ما بقي يكاد يعطي اذنيه فيزيد منظره جلالاً ووقاراً وقد اطلق عارضيه وكان لا يزال اشط  
 لم يبيض شعره بالشيب تماماً . وبني طول اياه اعزب وعاش مثلاً للعفة والفضيلة يقول وينهل  
 ويعمل بما يعلم ولم يحد يمينه ولا يسره عن المبادئ التي كان يوصي الناس باتباعها ففاق في  
 فضله كما فاق في عقله . وبني صحيح الادراك حاد الذهن الى ان جاءته ساعة النزوح فغاب  
 حينئذ عن وجدانه حتى وافته المنية وحجته بحجب الابدية  
 وقد كتب ترجمة حياته يدور ووصى بطبعها بعد مجاهاه فبات العالم ينتظر التعزي بها عنه  
 والتاسي عن فقدور بتعلي عرائس فكره  
 سليم مكار بوس

[ المتخطف ] وفي الرابع عشر من الشهر اتي بجثة سبنسر الى المحرق في مدينة لندن حيث  
 جرت العادة ان تحرق جثث الناس بوصية منهم لان ذلك اتفق لصحة الاحياء من دفنها في  
 التراب . ولم يلبس احد من مشيبي الجنازة لباس الحداد عملاً بوصيته واجتمع جم غفير عند  
 المحرق من اصداقائه ومريديه مثل مرز ورد الكاتبة الشهيرة والمستر ليونلند كورتي احد وزراء انكلترا  
 السابقين وارملة تدل وارملة غرانت الن . ومن مشاهير العلماء السر تسلتون دير والاستاذ جيمس  
 دوير والسرهنري طمنن والسره ميخائيل فوستر والدكتور تشرد غارنت والمستر فرنسيس غالتون  
 والاستاذ ملدولا والاستاذ ولیم همدن وكثيرون غيرهم . ولما وضع الثابوت امام باب المحرق  
 وقف المستر ليونلند كورتي وابن الفقيد بالخطبة التالية قال ما ترجمته  
 لست اهلاً للقيام بهذا الواجب الاشرف الذي دعيت له . وعلي ان اعترف بذلك بصدق  
 واخلاص في فاتحة الكلمات التي سأقولها على مسامعكم . ولا يحق لي ان ادعي بانني درست  
 مؤلفات سبنسر الدرر الواجب ولا لي الشرف ان اكون من عداد تلامذته . وانتم تعلمون

انه رغب اولاً في ان يكون المزمين له رجلاً آخر رجلاً تعرفه كلنا ونحترمه ألا وهو جون مورلي ولو كان هو المتكلم الآن لكان كلامه جديراً بتقديرنا ومآثره . ولكن اشتغاله الدائم اربع سنون متواليات انهدك قوته وأضعف صحته فاضطر ان يطب الراحة والعافية بالسفر في البحر المتوسط وبلغته وفاة هربرت سبنسر وهو في سواحل صقلية وقد استراح من عناء الاشغال وعاد اليه نشاطه المعتاد ولكن الشقة طويلة فيستحيل عليه ان يصل الي هنا اليوم لو كرر اليها راجعاً . فقبل لي ان الفقيه اوصى بان اتوم مقام جون مورلي اذا تعذر عليه حضور جنازته وبلغني هذا الخبر منذ اربعة ايام وانا في العاصمة الشمالية وكنت غائباً في بيجار الاشغال منه مكاني في مهام اخرى ولكنني لم ازل في بدا من ان الي هذه الدعوة وهذا اطلب الغفونكم عما يبدو من القصور فاني ليخورد عزي ويعروفي الوجوم حينما اتصور مقدار الجواهر الغفيرة من العلماء والادباء في كل الاقطار الحاسرين معنا الآن فمسا ان لم يكن جسداً الي يهربوا بلىء الشكر والمسرة عما للفقيه من الفضل عليهم . ولكنني لا احجم عن ذكر بعض الشيء مما له علاقة خاصة بالفقيه . فلقد تعرفت به منذ سنون كثيرة وبعد اكثر من عشرين سنة عاشرته فتمكنت عري المردة بيننا لاسيما بعد ان دخلت في عائلة كان فيها ضيفاً كريماً وصديقاً حميماً ورأى بناتها يجاوزن من الطفولة فالصوبة فصرت شريكاً لمن في ما يملئني من امره وزادت مودتنا احكاماً وصدائتنا تمكناً ولاسيما في السنون الاخيرة اذ كنت ارتشد بارائيه في اشغالي العمومية

وادل ما يخطر على بال من ينظر الى حياة سبنسر هو الإعجاب بالكتب الكبيرة التي صنفا والشكر والمسرة لانه عاش حتى اتمها . فانه ما من احد من الفلاسفة ابتداء عملاً كبيراً مثل عمله واستطاع ان يقوم به الى آخروه . حتى لقد حسب الناس ان اللامحة التي نشرها سنة ١٨٦٠ عملاً عنم على تأليفه من الكتب حلم لا يرجى اتمامه لما قد يعترضه من العقبات الجمّة . وقد اعترضته هذه العقبات فقام ضعف صحته في وجوده واضطرت الى تأجيل عمله ان لم يكن الى العدول عنه . ولم يكن على ثروة طائلة تكفي للانفاق عليه فنضد ما عنده من المال سريعاً . وقد سهل التغلب على العقبة الثانية لانه حالم اعلم عزمه على توقيف التصنيف والنشر جاءته المساعدة المالية الكافية فان قرأه كتيبه كانوا قد زادوا اكثر مما ظن فاجتمع مريدوه في اميركا وقدموا له مالا لاستمرار العمل وزاد المبيع من كتيبه حالاً فربح مئياً ما يكفي لطبع باقيها . اما اعتلال صحته فيني عقبة كبيرة في سبيل الامسراع في تأليفه لانه اضطر ان يقتصر على ساعات قليلة كل يوم وان يتقطع احياناً عن التأليف زماناً طويلاً . ومن الغريب انه استطاع ان يولف ما ألفه مع ما كان في صحته من الاعتلال . وقد مرّست وثلاثون سنة من حين شرع في تأليفه

هذه الكتب الى ان اتقيا . ولا غرابة في ذلك نظراً الى اتساع نطاقها وغزارة مادتها فان كل حوادث التاريخ ومسائل العلم ومطالب الفلسفة وشعائر الاديان وكل الدرجات التي تدرج فيها ارتقاء الانسان جُمِعت معاً واستنتجت منها نتيجة بديعة ساطعة وهي كيف نشأ العالم . فهذا الاتفاق الذي وجدته سينسر بين مصادر متخلفة وبهذا الارتباط الذي يثبته بين موارد منفصلة متشعبة قامت عظمتُه وشعر الاولوف من قراء كتبه المتتابعة باكتشاف اسرار عظيم يدع للارتقاء لم يكن معروفاً من قبل . وان كان البعض قد ظنوا ان هذا البحث يصل الى حد لا يصداه او انه قاصر عن ايضاح بعض الغوامض او ضعيف في بعض المقدمات فلا شبهة في ان جمهور القراء في العالم المتقدم كلهم مقتنع تمام الاقتناع ان سينسرافاد بمؤلفاتوه واخط خطة جديدة للبحث سيكون لها شأن كبير في تعليم الناس وتهذيبهم

نعم ان اول ما ينبغي ان يفي مؤلفات سينسر هو اتساع نطاقها وقوة حجتها وشمول النتيجة الساطعة التي وصل اليها ولكن يجب ان لا ننسى ان غرضه الاول والاعظم منها انما كان تنوع نوع الانسان . فلما ترجح له ان حجة لا تتمكن من اتمام مؤلفاتوه كلها بادر الى اتمام الفرع الذي حبه انفع من غيره لنوع الانسان وهو البحث عن الاصول التي تبنى عليها المعاملات الشخصية والسياسية ( العمومية ) لان غاية القصور كانت اكتشاف الاصول الحقيقية التي تبنى عليها المعاملات فلما رأى ان عمره قد ينقضي في الاعمال التمهيدية فلا يصل الى مقصده الجوهري تركها وبادر اليه . وكانت الاصول التي وصل اليها في بحثه التمهيدي قد فتحت له السبيل للوصول الى هذا المقصد لان توازن القوى الطبيعية الذي وجد انه يعلل كل الحركات المادية رأى له مثلاً في توازن القوى المطلقة على نوع الانسان في ارتقاء جماعاته . ورأى ان المزية الكبرى هي للحرية الشخصية وان عليه ان يقاوم بكل جده اعداء ما وضعت الجماعات من القوانين التي تعارض مصالح الافراد . ويحيق لنا ان نقول انه عرف ما مياول اليه الارتقاء اخيراً ولكننا لانستطيع كنهان تجاربه في تطبيق هذه المبادئ على احوال الناس . واننا لنجمل امر المستقبل ولا نعلم من الحاضر الا القليل ومع ذلك نتقن ان النظام سيسود في مستقبل الايام من غير عنف وان الحرية الشخصية ستكون تامة . وعلينا في الوقت الحاضر ان نمنع كل اعداء عليها

ورأى في اخريات ايامه ما احزنه من سير البعض على خطة تخالف مبادئه ولو ظاهراً وتكلم قبيل وفاته مع سيدة كانت اولاً من اتباعه ثم مالت الى حزب القائلين بجمع رأس المال<sup>(١)</sup> فقال لها لقد افترقنا ولكنني اعلم اننا نقصد الى غاية واحدة ولو طلبناها في سبيلين مختلفين .

(١) حزب من الاشتراكيين يقول بان رأس المال يجب ان يكون ملكاً للجماعة كلها لا للافراد

فقال نعم وقد تُكشَفُ طريقة اخرى للوصول الى هذه الغاية غير طريقة تلك وغير طريقتنا .  
فقال لها نعم قد يكون ذلك . ويظهر من هذا ان عقله بقي حتى الأسبوع الاخير من عمره  
مستعداً لقبول الآراء الجديدة

ولا بد لنا ونحن واقفون امام هذا الجسد الذي سيصير بعد قليل حفنة من الزراد ان نتبع  
سينسر في ما حاوله اخيراً من اكتشاف حلِّ لمسائل الحياة العويصة . والفصل الاخير من  
كتابه الاخير يعرِّض لهذه المسائل ويعرض رأيه فيها وحكمة في غوامض الكون . فقد  
انفتح فيه عما خاسره من التعمية حيناً نظر في هذا الكون الواسع الذي لا حد له وفي شرائعه  
الخالدة التي كانت قبل الخلق والنشوء . والان وقف عقله عن عمله وبطل ما يدل على الشعور  
بالموجودات فهل بقي وجدانه بعد زوال آتِه وهل الروح التي كانت في هذا الجسد خالدة  
مثله غير فانية او ترجع الى القوة الازلية التي صدرت منها كما تصدر الشرارة من النار . وان  
كانت لا تبقى في المستقبل افليس انها لا تستطيع ان توجد من نفسها كما لا تستطيع ان تنفي .  
استاذنا لا يعلم ذلك ولا يدعي علمه لانه فوق طور العقول . وقد تزيد معارف الناس ويقل  
ما يحبلونه على ترالي العصور ولكن المجهول يبقى كثيراً جداً بالنسبة الى القليل الذي نعلمه . وقد  
يتصل الناس الى معرفة شيء مما يُحسب الآن في عداد ما لا تدرکه الانهام ويبقى السرا اعظم  
وراء طور العقول ولكننا لا نغنى من الاشتغال في النهار قبل ان يدركنا الليل . واذا امكنا  
الاشتغال فلنكن شغلنا في ما هو شريف ونافع في ما يزيد حياة الناس قوة واتساقاً ويعلي  
شان النضيلة . هذا هو السبيل الذي سار فيه سينسرفاته وقف نفسه لخدمة ابناءه توعده مثل  
افضل الرجال الثميين الى مذهب ديني مخصوص . فالوداع الوداع ابتها النفس الخالدة الاثر التي  
لا تزال تكلمنا وسيبقى صوتها سموراً مدى العصور التالية

ولما اتت هذه الخطبة فتح باب الحرق ورج العرش فيه ثم وقف رجل هندي اسمه شياما جي  
كوشنارما وقال "كلمتين من رجل هندي بعد الخطبة البليغة المؤثرة التي سمعناها من الخطيب .  
ان اسم سينسريدور على لسان كل واحد من ابناء بلاد المتعلمين . وانا نفسي مديون ديناً كبيراً  
لهذا الرجل العظيم الصالح الذي نتدب كلنا فقهه . وعلامة لاحترامي له اهب هبة طييفة دليل  
الشكر له وهي الفجنيه اقدمها الى مدرسة اكسفورد التي تعلقت فيها يتخصص ربها لخطبة تحظب  
سنوياً تذكراً لهذا المحسن على نوع الانسان . واذا لم تقبل مدرسة اكسفورد ذلك مني فاني  
سأعرضه على مدرسة لندن وارجو من اصدقاء سينسر ان يساعدوني في اقتاعها بقبول ذلك .  
واشكركم في الختام لانكم سمعتم لي باظهار ما للفقيد علي من الفضل في هذا الموقف الهميم"